

Dodatok č. 1
ku Kúpnej zmluve zo dňa 23.10.2024

uzatvorenej podľa Občianskeho zákonníka v platnom znení

Predávajúci:

Meno a priezvisko: Róbert Juhász, rodený Juhász

Dátum naro

Rodné číslo

Trvale bytom: Paňovce 75, 044 71 Čečejevce

Štátna príslušnosť: SR

(ďalej len ako „predávajúci“),

a

Kupujúci:

Obec Paňovce

Paňovce 95, 044 71 Paňovce (pošta Čečejevce)

IČO: 00324591

Sídlo: Paňovce 95, 044 71

Zastúpený: Ing. Rozália Juhászová – starostka obce

(ďalej len ako „kupujúci“),

spoločne aj ako „zmluvné strany“

(ďalej len „**dodatok**“)

Čl. I

Predmet dodatku

1. Zmluvné strany uzatvorili dňa 23.10.2024 Kúpnu zmluvu (ďalej ako „**Zmluva**“), ktorá bola podaná na príslušný Okresný úrad Košice – okolie, odbor katastrálny, pričom vkladové konanie je vedené pod č. V-1676/2024.
2. V rámci katastrálneho konania vyvstala potreba úpravy obsahu Zmluvy (odstránenia väd a nedostatkov), čo činia zmluvné strany týmto dodatkom. Tento dodatok sa vyhotovuje podľa aktuálneho skutkového a právneho stavu ku dňu podpisu tohto dodatku, nakoľko medzi uzatvorením Zmluvy a týmto dodatkom došlo k zmene skutkového a právneho stavu na predmete prevodu (najmä k zápisu geometrického plánu na list vlastníctva, ako aj výmazu tarchy k predmetu prevodu).
3. Predmetom tohto dodatku k Zmluve je úprava práv a povinností zmluvných strán v Zmluve ako aj označenia predmetu prevodu.

Čl. II

Dodatok k Zmluve

A: Zmluvné strany sa dohodli, že zo Zmluvy sa vypúšťa doterajšie znenie Článku I a Článku II, a tieto články sa nahrádzajú nasledujúcim znením:

„Článok I.

Predmet prevodu

I. Predmetom prevodu podľa tejto zmluvy je nehnuteľnosť nachádzajúca sa vo výlučnom vlastníctve predávajúceho (v podiele 1/1 k celku) evidovaná Okresným úradom Košice - okolie, katastrálny odbor v registri „C“ KN, na liste vlastníctva č. 290 v katastrálnom území Paňovce, obec Paňovce, okres Košice - okolie ako pozemok parcela č. 449/3 - záhrada o výmere 69 m² (ďalej ako „predmet prevodu“ a/alebo „nehnuteľnosť“).

2. Pre úplnosť zmluvnej strany uvádzajú, že predmet prevodu vznikol na základe geometrického plánu GP č. 529/2024 vyhotoveného dňa 24.09.2024 a úradne overeného pod č. G1-309/2024 Ing. Szalayovou, pričom v súčasnosti už je predmetná parcela zapísaná ako samostatná parcela na liste vlastníctva, t.j. geometrický plán sa k dodatku neprikladá.

Článok II Prevod vlastníckeho práva

1. Predávajúci týmto prevádza nehnuteľnosť uvedenú v Článku I ods. 1 tejto zmluvy do výlučného vlastníctva kupujúceho (v podiele 1/1 k celku).
2. Kupujúci sa po právoplatnom vklade prevodu vlastníckeho práva podľa tejto zmluvy na príslušnom okresnom úrade, katastrálnom odbore stane výlučným vlastníkom predmetu prevodu v podiele 1/1 k celku.
3. Kupujúci sa zaväzuje uhradiť predávajúcemu kúpnu cenu podľa článku III zmluvy."

B: Všetky ostatné ustanovenia Zmluvy zostávajú nedotknuté.

Čl. III Záverečné ustanovenia

1. Tento dodatok tvorí neoddeliteľnú súčasť Zmluvy.
2. Práva a povinnosti v tomto dodatku sa riadia príslušnými ustanoveniami Občianskeho zákonníka a inými právnymi predpismi platnými na území Slovenskej republiky.
3. Tento dodatok nadobúda platnosť dňom podpisu oboch zmluvných strán a účinnosť dňom nasledujúcim po dni jeho zverejnenia.
4. Dodatok je vyhotovený v 4-roch rovnopisoch, pričom každá zmluvná strana obdrží po jednom rovnopise a 2 rovnopisy sa použijú na účely katastrálneho konania.

Účastníci tohto dodatku prehlasujú, že súhlasia s jeho obsahom, že bol spísaný na základe pravdivých údajov, ich slobodnej vôle, nebol dojednaný v tiesni ani za inak nevýhodných podmienok a že im nie sú v dobe podpisu dodatku známe okolnosti, ktoré by mohli obmedziť jeho obsah a účinnosť. Na dôkaz toho pripájajú svoje podpisy.

V Paňovciach, dňa 24.06.2026

Predávajúci:

[Redacted signature]

Róbert Juhász

Kupujúci:

[Redacted signature]

Ing. Rozália Juhászová
starostka obce Paňovce



Podľa osvedčovacej knihy č. 2026/98
(podpisal/uznal za svoj podpis/túto listinu)
2026.06.24 JUHÁSZ
rodné číslo [Redacted]
bytom [Redacted]
pred obcou Paňovce
Totožnosť [Redacted]
Dňa 24.06.2026 o 14:00 hod.
Podpi [Redacted]

Monika Bačová
pracovníčka poverená
starostkou obce